

106377



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
 (A02)

Nr./No. (A03) **1386761**
 Seite/Page **1/3**
 Datum/Date **12.11.2015**

Nr. (A07) **1108789** **11.09.2015** Nr. (A07)
 Besteller **OY Kontino AB** Empfänger **OY Kontino AB**
 Purchaser **01301 VANTAA** Customer **01301 VANTAA**
 (A06) **FINNLAND** (A06) **FINNLAND**

Erzeugnis **Bandblech, gebeizt**
 Product **Hot rolled sheet/plate, pickled**
 (B01)

Werkauftrags-Nr. **0001262208**
 Works order No.
 (A08)
 Lieferschein-Nr. **0085931905**
 Dispatch note No. **11.11.2015**

Werkstoff und Lieferbedingung **S355MC seca® xtra**
 Steel grade and terms of delivery **DIN EN 10149-2 / 12.2013**
 (B02-B03) **028060-S355MCP 29.02.12**
DIN EN 10051:2011-02
XR355128P

Abnahme **WS**
 Inspection
 (A05)

Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06)
 Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr/Erzeugnis-Nr/
 Sachverständigenstempel
 Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)
01	56	8853F	21880	M	11,99 x 1500,0 x 3000
Σ	56	Gewicht Weight (B12)	24.268 kg kgs	M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
 Dimensional check and visual examination of the surface condition:
 without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
21880	0,12 ≤ 0,12	0,03 ≤ 0,03	1,50 ≤ 1,50	0,025 ≤ 0,025	0,020 ≤ 0,020		0,015 ≥ 0,015			
	0,06	0,02	1,15	0,014	0,005	0,003	0,049	0,02	0,03	0,04
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %	EV2 2) %	B %			
21880	0,002	0,03	0,001	0,01	0,04	0,26	0,000			
1) EV1: V+Nb+Ti										
2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+N/15+Cr/5+V/5+Cu/15										

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
 We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
 (Z01)

Herstellerzeichen
 Trademark
 (A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
 Eisenhüttenstr. 99
 D-38239 Salzgitter
 (A01)

Abnahmestempel
 Inspection Stamp
 (Z03)

Abnahmebeauftragter
 Inspection Representative
 (Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
 This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Salzgitter Flachstahl GmbH · Eisenhüttenstraße 99 · 38239 Salzgitter, Germany · Briefanschrift: 38223 Salzgitter, Germany · Telefon: 05341 21-01 · Telefax: 05341 21-2727 · Sitz der Gesellschaft: Salzgitter · Registergericht: Amtsgericht Braunschweig · Registernummer: HRB 6609 · Ust.-IdNr.: DE 813 111 970 · Ust.-Nr.: 5120 000 033 · Vorsitzender des Aufsichtsrates: Prof. Dr.-Ing. Heinz Jörg Fuhrmann · Geschäftsführung: Dipl.-Ing. Ulrich Grethe (Vorsitzender) · Dipl.-Kaufrau Beate Brandes · Dr.-Ing. Sebastian Bross · Dipl.-Ing. Jörg Grzella · Internet: www.szfg.de · Bankverbindungen: Commerzbank AG, Braunschweig BLZ 270 400 80, Konto 5 212 006, IBAN DE58 2704 0080 0521 2006 00, BIC COBADE33 · Deutsche Bank AG, Braunschweig, BLZ 270 700 30, Konto 0 700 773, IBAN DE38 2707 0030 0070 0773 00, BIC DEUTDE33 · Nord/LB, Hannover, BLZ 250 500 00, Konto 101 457 661, IBAN DE90 2505 0000 0101 4576 61, BIC NOLADE2HXXX.



**SALZGITTER
FLACHSTAHL**

Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) **1386761**
Seite/Page **2/3**
Datum/Date **12.11.2015**

Nr. (A07) **1108789** **11.09.2015** Nr. (A07)
Besteller **OY Kontino AB** Empfänger **OY Kontino AB**
Purchaser **01301 VANTAA** Customer **01301 VANTAA**
(A06) **FINNLAND** (A06) **FINNLAND**

Erzeugnis **Bandblech, gebeizt**
Product **Hot rolled sheet/plate, pickled**
(B01)

Werkauftrags-Nr. **0001262208**
Works order No.
(A08)
Lieferschein-Nr. **0085931905**
Dispatch note No. **11.11.2015**

Werkstoff und Lieferbedingung **S355MC seca® xtra**
Steel grade and terms of delivery **DIN EN 10149-2 / 12.2013**
(B02-B03) **028060-S355MCP 29.02.12**
DIN EN 10051:2011-02
XR355128P

Abnahme **WS**
Inspection
(A05)

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) ReH MPa ≥ 355	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm MPa 430 - 550	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 7) % ≥ 23		
8853F	21880	M4G	L	M	P	413	500	31		

- 1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product
4) L: längs / longitudinal
5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
6) P: prismatisch / prismatic
7) A5: $L_0=5,65 \sqrt{S_0}$

Faltversuche ohne Beanstandung
Bend tests without objection

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03) °C	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43) 1 2 3 MW 6) J ≥ 28 J ≥ 40
8853F	21880	M4O	L	M	KV750	-020	240 249 281 257

- 1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) O: oberflächennah / near surface
4) L: längs / longitudinal
5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
6) MW: Mittelwert / Average

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1386761
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	3/3
DIN EN 10204		Datum/Date	12.11.2015
(A02)			
Nr. (A07)	1108789	11.09.2015	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB		Empfänger
Purchaser	01301 VANTAA		Customer
(A06)	FINNLAND		(A06)
Erzeugnis	Bandblech, gebeizt	Werkauftrags-Nr.	0001262208
Product	Hot rolled sheet/plate, pickled	Works order No.	
(B01)		(A08)	
Werkstoff und Lieferbedingung	S355MC seca® xtra	Lieferschein-Nr.	0085931905
Steel grade and terms of delivery	DIN EN 10149-2 / 12.2013	Dispatch note No.	11.11.2015
(B02-B03)	028060-S355MCP 29.02.12		
	DIN EN 10051:2011-02	Abnahme	WS
	XR355128P	Inspection	
		(A05)	

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 **Herstellereichen**
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 **Abnahmestempel**
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz